

Le 18 août 2020

Voilà plus d'un demi-siècle que notre famille met notre professionnalisme, notre efficacité et notre intégrité au service de notre clientèle industrielle, institutionnelle et commerciale.

Notre savoir-faire s'explique par une longue expérience familiale qui se transmet de père en fils et cette belle histoire a commencé au début des années 50 avec AL (Alphonse Carrière) et ses 5 enfants dont Guy Carrière. L'immense expérience et la détermination de Monsieur Guy Carrière ont contribuées au développement de l'entreprise jusqu'en 2007, date à laquelle il a pris une retraite bien méritée. Benoit, le fils de Guy, est à la tête de la compagnie depuis la fondation en 1991 et ne cesse de faire croître celle-ci pour l'avoir menée comme une entreprise de services innovatrice au Québec. La femme de Benoit, Line Désy, forte d'une solide expérience de 16 ans chez Samson Bélair/Deloitte et Touche, s'est jointe à l'entreprise en 2003 et occupe le poste de vice-présidente. Les enfants Mathieu et Simon se sont joints à l'équipe depuis 2009 et Guillaume a entamé des études universitaires en 2013 en vue de l'obtention d'un doctorat, ils apparaissent maintenant comme des candidats sérieux à la relève afin de maintenir cette tradition d'excellence

La clé essentielle de l'entreprise est l'équipe que compose notre entreprise, le capital humain est l'un des éléments importants de la stratégie de compétitivité de notre PME.

En décembre 2012, nous sommes avons fait l'acquisition de spacieux locaux de 10 000 pieds carrés à Laval qui comprennent des ateliers modernes et des équipements à la fine pointe de la technologie dont voici un aperçu dans ce document. Les visiteurs sont toujours les bienvenus à nos locaux avec ou sans rendez-vous par souci de transparence et d'intégrité.

Le 1^{er} janvier 2014, notre entreprise a poursuivi son expansion en effectuant l'achat des actifs, de la clientèle de **E.I.S. Carrière** qui était situé à Repentigny. Quelques employés se sont ajoutés à notre équipe lors de cette acquisition.

Le 15 février 2020, notre entreprise a célébré ses 29 ans d'existence



4850, Louis-B.-Mayer
Laval (Québec) H7P 0H7

Service 24 heures
 Mtl : 514 337-8888
 Laval : 450 687-9000
 1 877 INCENDIE (462-3634)
 Téléc. : 450 687-9005

www.alcarriere.com

Le 20 décembre 2017, nous avons obtenu la certification émise par l'Autorité des Marchés Publics (anciennement l'AMF), conformément à la Loi sur les contrats des organismes publics.



Le 1^{er} juillet 2020, AL CARRIÈRE EXTINCTEUR est devenu co-propriétaire du sixième plus important employeur d'heures CCQ au Québec en **alarme incendie, caméras de surveillance, contrôle d'accès et intercom** : PRO-TECK SÉCURITÉ. Pro-Teck est également un des cinq plus importants distributeurs/installateurs des produits Mircom au Québec.

PRO-TECK SÉCURITÉ bonifie l'offre de services de AL CARRIÈRE pour nos 3000 clients et avons maintenant 60 employés combinés dans les 2 entreprises avec plus de 20 véhicules de services.

PRO-TECK SÉCURITÉ possède une licence de la Corporation des maîtres électriciens du Québec, cette licence de la RBQ (No 8355-2950-32) détient entre autres la catégorie **ENTREPRENEUR GÉNÉRAL** qui est pour les bâtiments de tout genre 1.3.

Le 17 août 2020, PRO-TECK est déménagé dans le condo industriel voisin au 4870 rue Louis-B.-Mayer à Laval nous procurant un espace moderne de 15 000 pied carré pour les deux entreprises.



Deux noms, une synergie

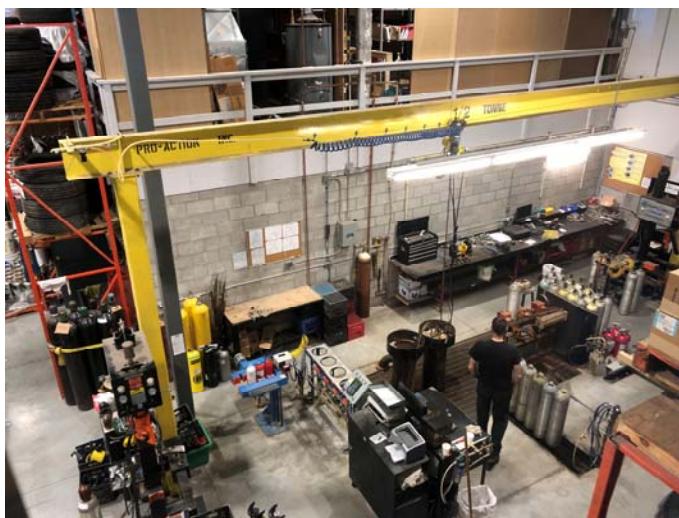
www.alcarriere.com

www.protecksecurite.ca

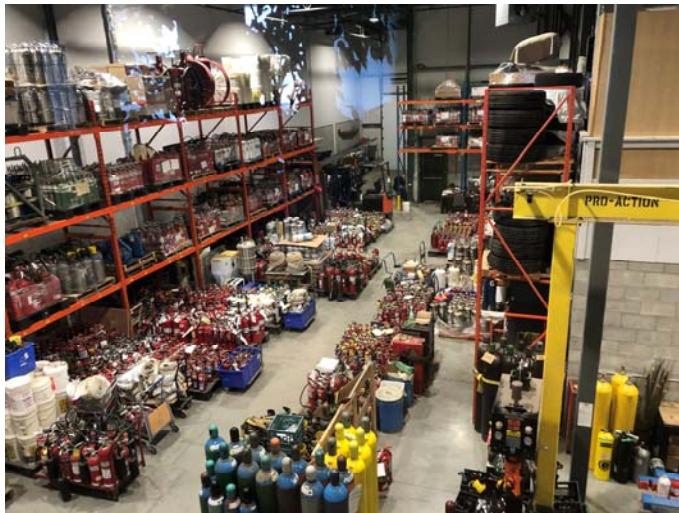
NOTRE ATELIER EN IMAGES

Notre station d'essais hydrostatiques, permet de vérifier l'étanchéité des cylindres sous pression contrôlée jusqu'à 10 000 livres au pouce carré (P.S.I.) L'essai hydrostatique est une épreuve sous pression du cylindre, ayant pour objet la vérification de sa résistance à la rupture. Il doit être effectué à un intervalle régulier qui est en moyenne de 3, 5 ou 10 ans, selon le type de cylindre. Voici une vue d'ensemble de notre département d'essais hydrostatiques. Les appareils sont de marque GALISO. Lorsqu'il s'agit de certifier l'état de vos cylindres, vous pouvez être assuré que nous possédons toute l'expertise et le support matériel pour vous garantir un travail professionnel. Nos techniciens ont reçu une formation de haut niveau par un formateur autorisé de Transport Canada et exécutent leurs tâches dans un environnement propre et sécuritaire.

NOTRE CERTIFICAT D'INSCRIPTION DE TRANSPORT CANADA EST LE # 325

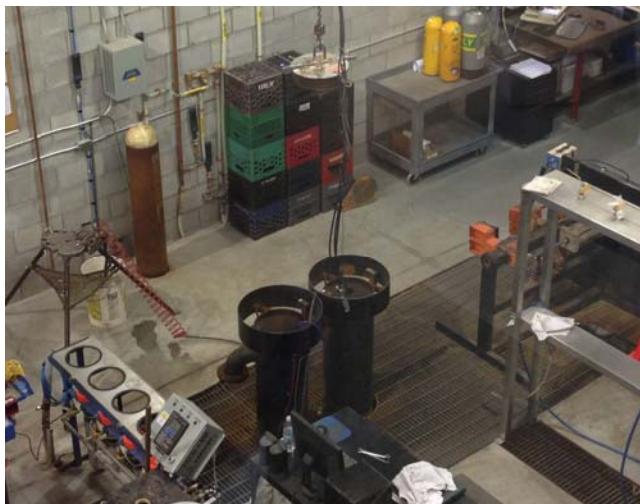


Notre vaste atelier nous permet de remplir plus de 20 000 extincteurs par année.





Avant de tester un cylindre on doit d'abord s'assurer de bien le dévisser. Notre appareil de "dévissage" à pression nous a fait passer de l'ère de la massue et de la clé anglaise à celle de la pression contrôlée. Moins de dommages dans les étapes de manipulations permettent d'éviter des coûts additionnels et de prolonger de quelques années votre investissement. On voit ici notre technicien s'assurer de la pression réglementaire à la fermeture d'un cylindre.



Nos bassins permettant de vérifier l'étanchéité des cylindres sous pression contrôlée atteignent 8 pieds de profondeur. À cet effet nous avons dû creuser un puits de 6 pieds de profondeur. De plus, un pont roulant de 30 pieds permet de lever et de manipuler des cylindres d'une demie-tonne.



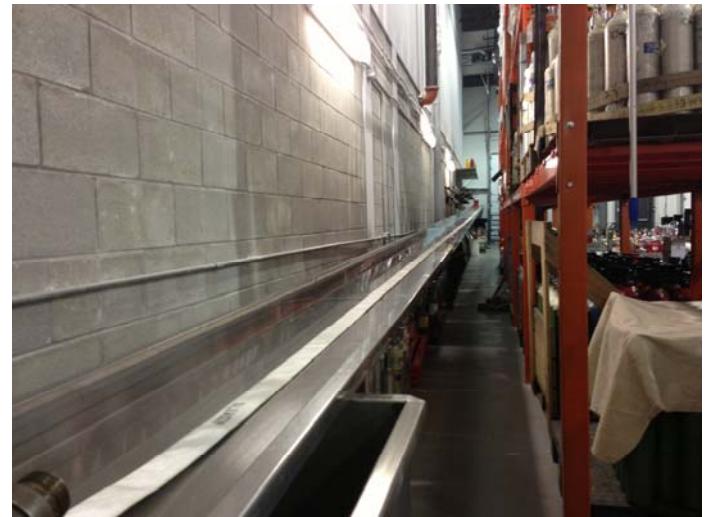
Avant de remplir les cylindres et de les refermer, nous nous assurons que ces derniers sont bien asséchés et exempts de toute impureté. Notre appareil de séchage automatisé permet de nettoyer et de sécher sous pression tous les modèles de cylindre dont nous faisons l'inspection. Sa base pivotante et automatisée facilite l'opération et assure un contrôle d'une qualité supérieure.



Notre laboratoire est équipé de lampe puissante pour l'inspection visuelle ainsi que de la toute dernière technologie de vérification des collets, l'équipement de type Visual Plus Eddy Current.



Si les cylindres requièrent un nettoyage ou un sablage interne, nous sommes en mesure d'effectuer ces opérations par jet puissant, injection ou abrasion rotative.



Voici une section de notre atelier qui a été conçue pour la vérification de vos boyaux incendie, quel que soit la grandeur ou diamètre. Nous ne pouvons d'aucune façon faire des essais hydrostatiques en rond dans un minuscule atelier, par terre ou dehors à l'extérieur.

Notre table d'essais hydrostatiques mesure 106 pieds de long et est munie de quelques mécanismes développés et mis au point par Monsieur Guy Carrière. Ceux-ci permettent de travailler en toute sécurité et d'assurer des travaux de premier ordre en accord avec les normes de la National Fire Protection Association, N.F.P.A. # 1962 sur l'entretien et essais des boyaux d'incendie.

Nous avons aménagé une salle de formation destinée au perfectionnement de nos différents techniciens et également disponible pour des formations spécifiques aux autorités ayant juridiction comme les assureurs, services incendie, firme d'ingénierie ou autres personnes de notre communauté.

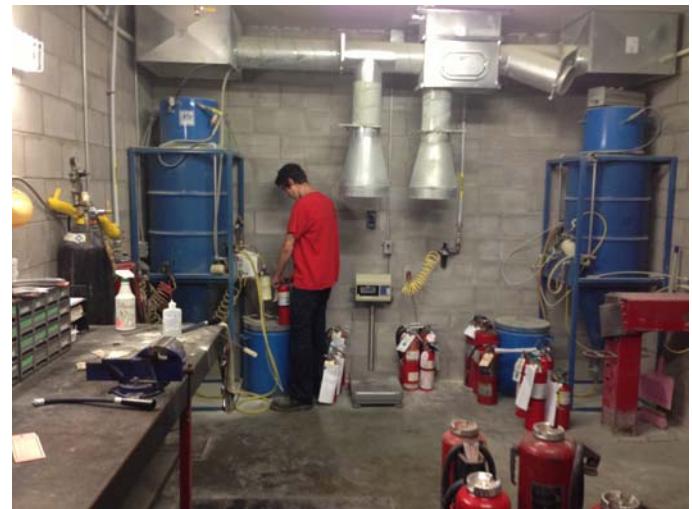


Nous avons une station d'air respirable afin de remplir des cylindres jusqu'à 6000 PSI. Nous pouvons remplir des cylindres d'air pour appareils respiratoires autonomes pour service d'incendie, voir notre certificat d'analyse de l'air respirable comprimé selon la norme CSA Z180.1-13.





Les essais hydrostatiques de basse pression sont effectués sur un équipement doté d'une grande capacité de volume quotidien.



Les extincteurs à poudre chimique de toutes sortes sont vidés et remplis à l'aide de puissantes machines à vacuum.



Notre atelier super équipé nous permet de remplir tous les extincteurs comme le gaz carbonique, les agents tels que Halotron, Cleanguard FE36, eau distillée, classe D, etc.



Notre réservoir de gaz carbonique CO2 d'une capacité de plus de 5000 livres nous offre une autonomie et flexibilité importante afin de servir rapidement notre vaste clientèle.

NOS TECHNICIENS SONT FORMÉS SUR LES NORMES DE LA N.F.P.A.

CERTIFICAT D'INSCRIPTION DE TRANSPORT CANADA # 325



Transport
Canada Transports
Canada

Certificat d'Inscription

Conformément à la demande versée aux dossiers de Transports Canada, au *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*, et à l'article 25 de la norme CSA B339-08, intitulée *Bouteilles à gaz cylindriques et sphériques et tubes pour le transport des marchandises dangereuses*,

Al Carrière Extincteur (1991) Ltée
4850 Louis-B. Mayer
Laval, QC
H7P 0H7

reçoit le présent certificat d'inscription visant la requalification de bouteilles à gaz par méthode de contrôle hydrostatique sous chemise d'eau en combinaison avec un contrôle visuel à condition que :

- 1) la requalification s'effectue à l'installation susmentionnée seulement sous la supervision des personnes désignées dans la demande;
- 2) la requalification s'effectue de la manière prévue à l'article 24 de la norme CSA B339-08 et, lorsque approprié, aux conditions d'un certificat d'équivalence;
- 3) la pression maximale d'épreuve soit de 68.90 MPa (10000 lb/po²) mesurée;
- 4) conformément à l'article 24.6.3 de la norme CSA B339-08, les bouteilles à gaz requalifiées portent les marques :

XX YYY ZZ *

où XX correspond au mois de la requalification,
YYY correspond au symbole enregistré de l'installation,
ZZ correspond à l'année de la requalification, et
* correspond au symbole du procédé (★ ou □), le cas échéant; et

- 5) le Directeur soit avisé de tout changement relatif à la demande d'inscription dans les 20 jours qui suivent ce(s) changement(s).

Le présent certificat d'inscription peut être retiré temporairement ou révoqué par le Directeur dans le cas de non-observation des conditions susmentionnées ou de tout règlement pertinent.

Le présent certificat d'inscription expire à la date mentionnée ci-après, s'il n'est pas révoqué avant. Une demande d'agrément pour renouveler ce Certificat devrait être faite au moins trois mois avant la date d'expiration.

Symbole enregistré: 325
Date d'inscription: 19 février 2016
Date d'expiration: 01 mars 2021

N° du certificat : ASD 4067-26-6-0325

Canada

CERTIFICATS DE FORMATION OBLIGATOIRE POUR EFFECTUER DES ESSAIS HYDROSTATIQUES



CTC Certified Training Co.
4082 Pioneer Rd.
Montrose, CO USA 81403
Tel. (970)240-3391 Fax (970)240-8146
www.ctcseminars.com

Cylinder Requalification Seminar

CERTIFICATE OF TRAINING

Mathieu Morin

Al Carrière Extincteur

IS HEREBY RECOGNIZED FOR PARTICIPATION IN

A program designed to train participants in the requirements of Cylinder Requalification in accordance with Transport Canada regulations. The course covers the requirements of TDG 5.10 Means of Containment for Class 2 Gases as it relates to the requalification of cylinders as outlined in CSA B339, B340, B341 & B342, and CGA Pamphlets C-1, C-6 series, C-8.

4850 rue Louis B. Mayer

Laval QC H7P 0H7

Location

June 11-13, 2018 June, 2021

Date of Training Expiration

Darrell K. Gaten
Instructor
Darrell K. Gaten
Employee
P. Shae
Employer



CTC Certified Training Co.
4082 Pioneer Rd.
Montrose, CO USA 81403
Tel. (970)240-3391 Fax (970)240-8146
www.ctcseminars.com

Cylinder Requalification Seminar

CERTIFICATE OF TRAINING

Jean-Rock Roy

Al Carrière Extincteur

IS HEREBY RECOGNIZED FOR PARTICIPATION IN

A program designed to train participants in the requirements of Cylinder Requalification in accordance with Transport Canada regulations. The course covers the requirements of TDG 5.10 Means of Containment for Class 2 Gases as it relates to the requalification of cylinders as outlined in CSA B339, B340, B341 & B342, and CGA Pamphlets C-1, C-6 series, C-8.

4850 rue Louis B. Mayer

Laval QC H7P 0H7

Location

June 10-12, 2019 June, 2022

Date of Training Expiration

Darrell K. Gaten
Instructor
Darrell K. Gaten
Employee
P. Shae
Employer



CTC Certified Training Co.

4082 Pioneer Rd.
Montrose, CO USA 81403
Tel. (970)240-3391 Fax (970)240-8146
www.ctcseminars.com

Cylinder Requalification Seminar

CERTIFICATE OF TRAINING

Olivier Légaré

Al Carrière Extincteur

IS HEREBY RECOGNIZED FOR PARTICIPATION IN

A program designed to train participants in the requirements of Cylinder Requalification in accordance with Transport Canada regulations. The course covers the requirements of TDG 5.10 Means of Containment for Class 2 Gases as it relates to the requalification of cylinders as outlined in CSA B339, B340, B341 & B342, and CGA Pamphlets C-1, C-6 series, C-8.

4850 rue Louis B. Mayer

Laval QC H7P 0H7

Location

June 10-12, 2019 June, 2022

Date of Training Expiration

Darrell K. Gaten
Instructor
Darrell K. Gaten
Employee
P. Shae
Employer

EN BREF...

Je vous rappelle que nous vous offrons également l'inspection, la vente, l'installation et le service pour divers services en sécurité et incendie tel que :

- Extincteurs et boyaux incendie
- Systèmes d'extinction de risques industriels
- Réseaux d'alarme incendie
- Essais de pompes incendie électrique et diesel
- Formation sur les extincteurs portatifs avec feu réel
- Produits photo luminescents
- Plans de sécurité incendie
- Éclairage d'urgence
- Système d'extinction de hotte de cuisine
- Gicleurs automatiques et D.A.R.
- Bornes d'incendies privées
- Plans et mise en place des mesures d'urgence
- Système d'extinction de salle de serveurs
- Plans d'évacuation

Toutes nos inspections sont conçues avec le souci de l'excellence, suivant les exigences de la **National Fire Protection Association** (N.F.P.A.) et des autorités compétentes ayant juridiction. Chaque service complet d'inspection inclut un rapport détaillé sur l'état de vos équipements et des recommandations à apporter pour une protection optimale contre le risque d'incendie particulier à votre entreprise.

Nous détenons une licence d'entrepreneur de la **Régie du Bâtiment du Québec** (licence RBQ #2853-2539-87) pour effectuer tout genres de services et d'installations pour les gicleurs automatiques, les réseaux d'alarme incendie et les systèmes de protection incendie localisés (poudre sèche, chimique liquide de cuisine, CO2, mousse, Halon, FM-200 et gaz inerte).

Nous détenons une police d'assurance responsabilité de **5 000 000.00 \$** avec une clause spéciale *défaut de rendement* pour une protection supplémentaire.

Nous pouvons vous fournir d'autres excellentes références commerciales, industrielles et institutionnelles sur demande. Celles-ci seront détaillées avec le nom des responsables à contacter pour fin de vérification.

IMPORTANT : Depuis le 20 décembre 2017, nous avons annoncé l'obtention de la certification émise par l'Autorité des Marchés Publics (AMP anciennement l'AMF), conformément à la Loi sur les contrats des organismes publics. Ce fait nous autorise donc à contracter ou sous-contracter avec un organisme public à des niveaux importants au-dessus du million de dollars. Suite au dépôt de notre dossier, AL Carrière Extincteur a démontré à l'AMP sa probité. Le processus menant à la certification comporte plusieurs étapes importantes et s'inscrit dans le désir de l'entreprise de démontrer qu'elle exerce ses activités avec professionnalisme, selon les lois en vigueur et vise à assurer un niveau de qualité et d'intégrité sans faute. L'obtention de cette certification est à l'image de notre volonté de nous imposer comme chef de file dans le domaine de la protection incendie tout en basant notre croissance sur la qualité de nos services et la satisfaction de nos clients.



www.alcarriere.com

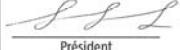
MEMBRES DES ORGANISMES SUIVANTS :



**CHAMBRE
DE COMMERCE
ET D'INDUSTRIE
DE LAVAL**



NOTRE LICENCE DE LA RÉGIE DU BÂTIMENT DU QUÉBEC

| | | |
|--|----------------------------------|---|
| <p>Régie du bâtiment Québec </p> | | <p>Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B-1.1) Page 1 de 1</p> |
| <h2>LICENCE D'ENTREPRENEUR</h2> | | |
| MESSAGE | Numéro de licence : 2853-2539-87 | Numéro de validation : 1-154887600 |
| La validité de cette licence doit être vérifiée au Registre des détenteurs de licence situé sur le site Internet www.rbq.gouv.qc.ca ou auprès de la RBQ au 1 800 361-0761 ou 514 873-0976. | | |
| TITULAIRE DE LA LICENCE | | |
| <p>Al Carrière Extincteur (1991) Ltée 4850 RUE LOUIS-B.-MAYER Laval QC Canada H7P 0H7</p> | | |
| <h3>CATÉGORIES ET SOUS-CATÉGORIES DE L'ENTREPRENEUR</h3> | | |
| La présente atteste que le titulaire est autorisé à soumissionner, organiser, coordonner, exécuter et faire exécuter les travaux de construction inclus dans les catégories et sous-catégories mentionnées ci-dessous. | | |
| Catégorie entrepreneur spécialisé (annexe II) | | |
| 13.2 Systèmes d'alarme incendie 13.3 Systèmes d'extinction incendie 13.4 Systèmes localisés d'extinction incendie | | |
| Catégorie entrepreneur spécialisé (annexe III) | | |
| 17.2 Intercommunication téléphonie et surveillance | | |
| 4 sous-catégorie(s) autorisée(s). | | |
| <p>Régie du bâtiment du Québec</p> <p>  Président Secrétaire</p> | | |

NOTRE ASSURANCE RESPONSABILITÉ DE 5 000 000.00 \$



GROUPE OSTIGUY & GENDRON Assurance et Services Financiers

1600 boul. Saint-Martin Est, Bureau 800, Laval (Québec) H7G 4R8 • (450) 662-2210 • 1-800-662-3313 • Télécopieur : (450) 661-1123

CERTIFICAT D'ASSURANCE

Cette attestation est émise uniquement à titre de renseignement et ne confère aucun droit à son détenteur et n'engage nullement l'Assureur.
Cette attestation ne modifie, ni ne prolonge la garantie couverte par la police désignée ci-dessous.

| TITULAIRE | ASSURÉ DÉSIGNÉ |
|----------------|--|
| À qui de droit | AL Carrière Extincteur (1991) Ltée 4850, Louis-B-Mayer Laval (Québec) H7P 0H7 |

La présente attestation certifie que les contrats d'assurance ci-après mentionnés ont été émis au nom de l'assuré ci-dessus nommé pour la période de couverture indiquée. Cependant, les garanties couvertes par les contrats décrites aux présentes sont soumises à toutes les modalités, exclusions et conditions desdits contrats, prévalent sur toutes les exigences, modalités ou conditions de tout autre contrat ou document émis en considération de la présente attestation. LES MONTANTS DE PAIEMENT DE RÉCLAMATIONS PEUVENT AVOIR ÉTÉ DÉDUISTS DES MONTANTS DE GARANTIE.

DESCRIPTION DES OPÉRATIONS AUXQUELLES CE CERTIFICAT S'APPLIQUE : Entrepôt de matériel d'extinction et bureau de l'assuré

| CATÉGORIE D'ASSURANCE | ASSUREUR | N° DE POLICE | PÉRIODE D'ASSURANCE | LIMITE RESPONSABILITÉ MONTANTS D'ASSURANCE |
|--------------------------------|------------------|--------------|--------------------------------|---|
| Responsabilité civile générale | Intact Assurance | 152-3243 | 2020-06-30 au 2021-06-30 | 5 000 000 \$ CAD – Par événement 5 000 000 \$ CAD – Produit / Après travaux – par période d'assurance 500 000 \$ CAD – Responsabilité locative 50 000 \$ CAD – Frais médicaux |

En cas de résiliation de l'un des contrats mentionnés avant la date d'échéance spécifiée, l'assureur émetteur de la police se propose de donner au titulaire un préavis écrit de xx jours mais ne saurait s'y engager. À défaut d'envoi de ce préavis, la compagnie se dégage de toute obligation ou responsabilité de tout genre à la compagnie, ses agents ou représentants.

GROUPE OSTIGUY & GENDRON

Signé ce 30 juin 2020

Nadine Vocale
Représentante autorisée